

JÖVŐ

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

„Jövő” előfizetési díjai: Egy óra 4500 lej. Munkásszervezeteknek és azok tagjainak 4000, vállalati előfizetés 120.000 lej.

Felelős szerkesztő:
PALÁSTI JÓZSEF

Szerkesztőse: 20-76
és kiadóhivatal
nyomda 20-77

Byrnes USA külügyminiszter:

„A béke békét szül!”

Rádióbeszédben ismertette az Egyesült Államok külügyminisztere a párisi eredményeket és megállapította: **a világ a béke útjára tért**

LONDON. Bevin angol külügyminiszter hosszabb megbeszélést folytatott Attlee miniszterelnökkel, amelynek során beszámolt a párisi négyhatalmi értekezlet eredményeiről, majd az angol kormány tegnapi minisztertanácsán elhangzott Bevin beszámolója a párisi tanácskozásokról.

WASHINGTON. Byrnes az USA külügyminisztere tegnap este rádióbeszédet mondott a párisi értekezlet eredményeiről és többek között ezeket hangoztatta: — Tíz hónapi kemény munka után a külügyminisztereknek sikerült összeegyeztetni nézeteiket az első békeszerzőlések megszerkesztésével kapcsolatosan. Amint igaz, hogy a háború, háborút szül, éppen olyan biztosak vagyunk

abban, hogy viszont a béke, békét szül és tőben vagyunk a békeútjára való visszatérés felé.

Byrnes külügyminiszter ezután ismertette a megállapodások egyes pontjait és kijelentette, hogy Triest kérdésében a szovjet-álláspontot fogadják el.

Németországgal kapcsolatban Byrnes rámutatott arra, hogy meg kell akadályozni a német inflációt

és a szövetségeseknek a zónák közötti területeken együtt kell működjenek pénzügyi és közlekedési kérdésekben.

— Ausztria ügyében — hangsúlyozta az USA külügyminisztere — tudomásul vettük a szovjet-álláspontot, amely szerint az osztrák kérdést addig nem lehet tárgyalni, amíg

Ausztria „náciamentesítését” keresztül nem viszik és nem rendezik a honfoglalók kérdését.

Beszéde befejezésekor Byrnes ezeket mondta:

— Április hónap folyamán alig volt remény a négy hatalom közötti meg egyezésre, most azonban

a befejezett párisi értekezlet eredményel következtében ráértünk arra az útra, amely a békehez vezet és a békeszerződések ratifikálása után 90 nappal a megszállt csapatok elhagyják a volt ellenséges államok területeit és csak azokat a területeket tartják megszállva, amelyek a közlekedést utak biztosítása szempontjából szükségesek.

A világbéke védelmében — a véreskező Franco-diktatura ellen!

Az Országos Szaktanács kiáltványa a dolgozóknak a spanyol szabadságharc támogatása érdekében

BUKAREST. Az Országos Szaktanács kiáltvánnyal fordult az ország dolgozóihoz. A kiáltvány ezeket tartalmazza:

„Julius 18-an 10 éve annak, hogy a nemzetközi reakció, a nemzetközi trösztök, német és olasz tankok és repülőgépek támogatták Franco támadását a spanyol népfront kormányára ellen. A spanyol nép hősi harcban három éven keresztül véres küzdelmekben ellenállt és védte a szabadságát. A tulerőt biztosító intervenció hadseregek következtében azonban, minden önfeláldozó harc ellenére, Franco véreskező kormánya került uralomra Spanyolországban. Franco fasiszta módszereket követve százezerszámra börtönbe vetette, megölette a spanyol nép legjobb fiait, az antifasiszta harcosokat.

A fasiszta spanyol kormány még mindig uralmon van és ez a rendszer állandó veszélyt jelent a világbékére. Spanyolországba kerestek és találtak menekülőket a megbuvó német náci vezetők, itt őrzik a nemzeti szocialista érdekeltségek tőkéit. Német érdekek szolgálatában álló üzemek Spanyolországban készítik elő újabb támadásukat a dolgozók ellen.

— A Szakszervezeti Világszövetség Moszkvában megtartott kongresszusán harcot hirdetett Franco fasiszta uralma ellen, felszólítva

világ szervezett dolgozóit, hogy veserek véget a spanyolországi fasiszta rendszernek. Közös és erélyes akcióra hívta fel a világ valamennyi dolgozóját a Szakszervezeti Világszövetség moszkvai kongresszusa.

— A demokratikus Groza kormány már hónapokkal ezelőtt megszakította a diplomáciai kapcsolatot a Franco kormánnyal és az emigrációban lévő köztársasági Giral kormányt ismertette el Spanyolország törvényes kormányának. De ez még nem elegendő.

Az ország szervezett munkássá-

ga állítja fel egy nap, vagy esetleg néhány órai fizetését a spanyol köztársasági harcosok támogatására július 18 és augusztus 25 között, amikor a szervezett dolgozók világszerte tüntetnek a spanyol fasiszta rendszer eltávolítása érdekében, népgyűléseken jelentsék be tiltakozásukat Franco és véreskező uralma ellen, hogy ezzel is segítsék elő: a sokat szenvedett spanyol nép számára is felvirradjon a szabadság napja!”

Rendszeres nyersanyagszállítmányokkal biztosítja a Szovjetunió a keleti német övezet ellátását

Legnagyobb elismeréssel nyilatkozott a német keresztény-liberális párt elnöke a Szovjetunióban tapasztaltakról

LÜRECK. Németországban mélyreható változások lehetségesek. A német nép kelet felé tekint ahol a szovjet megszállási övezetben bőséges gabonatermés biztosítja az oltélok sokkal magasabb életszínvonalát.

A Vörös Hadsereg németországi lapja arról ír, hogy a nyugati megszállási övezetben működő keresztény-liberális párt alelnöke a szovjet megszállási zónában találkozott a párt ot'ani elnökével és központi pártiroda felállításáról tárgyaltak. Visszatérése után nyilatko-

Kiadják Jugoszláviának az újvidéki hóhérokat

BUDAPEST. Megjelent a népbürokrácián Tatar kapitány, az amerikai hadsereg magyar származású vezére az újvidéki Veesenmayert. Erős katonai fedezet mellett vitték a retükökre. Veesenmayert a jövő hét közepén hozzák vissza Budapestre, ahol augusztus elején áll a Népbíróság elé.

A Markó-uccai fogház még öt fogolytól szabadul meg. Az igazságügyminiszter rendeletére a jugoszláv katonai misszionának adják át Feketeahalmi-Czeydner Ferencet, Szombathelyi Ferencet, az életfogytiglani fegyházra ítélt volt vezérkari főnököt. Rajuk kívül Bajcsy Ernő bácsbodrogmegyei alispán, Wlasis József és Jánosy Sándor délvidéki községi jegyzőket kérték ki a jugoszlávok. Az öt bűnöst a jugoszlávok is népbíróságok elé állítják.

Százéve jár vonat Magyarországon

„A vasút a nemzetek közeledésének fontos tényezője”

BUDAPEST. A 100 éves magyar vasút évfordulóján háromnapos ünnepség volt Budapesten. A Városi Színházban rendezett ünnepségen megjelent Tildy Zoltán a magyar köztársaság elnöke, a magyar politika, közélet és a Magyar Államvasutak több vezetőszemélyisége. Gerő Ernő közlekedésügyi miniszter beszédében rámutatott arra, hogy a vasút nemcsak a nemzetgazdaság, a kultúra szempontjából fontos, hanem lényeges tényező a népek a nemzetek közeledésének elősegítésében. Hisszük — mondta — hogy a magyar vasúthálózatot többé nem veszik igénybe véres imperiálista háborúk céljaira, hanem a vasút a dunavölgyi népek békés együttműködését szolgálja, amelyek a demokrácia útjára lépnek.

„MUSÁG külföldön”

WASHINGTON. Truman elnök aláírta az Angliának nyújtandó kölcsönről szóló törvényt. Ezzel a kölcsön ratifikációs eljárása befejeződött. Az Egyesült Államokban tartózkodó angol meghívottak a mai nap folyamán fejezik a kölcsön első részletét, 100 millió dollárt.

LONDON. Az angol minisztertanácsban a kincstári kancellár ismertette az amerikai kölcsönt.

ANKARA. A demokrata pártok vezetői nyílt levelet intéztek Szaracoglu török miniszterelnökhöz, akik lemondásra szólították fel, miután a jelenlegi török kormány nem képviseli a széles néprétegek érdekeit.

RÓMA. De Nicola köztársasági elnök előtt tegnap tetek esküt az új olasz kormány tagjai. Az új olasz kormány pártok szerinti összetétele a következő: Keresztény Demokrata Párt 10, Kommunista Párt 5, Szociáldemokrata Párt 5, Köztársasági Párt 3 és Független Párt 1 miniszteri tárca.

zolt a szovjet megszállási övezetben tapasztaltakról és kijelentette, hogy a rendszeres szovjet-nyersanyagszállítmányok és főleg a gyapotszállítmányok következtében a német ipar termelését ott fokozatosan helyreállítja.

Rendet teremt a CFR a vasuti csomagfosztogatások ügyében

Főleg a szeszital-küldeményeket dézsmálják a tolvajok

A háborút követő időkben a vasuti tolvajlások mindenütt alaposan megszaporodtak. Nálunk is megmutatkozott ez a szomorú jelenség és a nagyobb vasuti állomásokon valószínűsíthetően a tolvajlások száma is megnövekedett, amelyeknek tagjai általában dézsmálják a vasuti kocsi szállítmányait.

Még mindig sok a panasz és különösen sok esetben fordul elő mostanában az aradi likörgyárosok küldeményeinek megdezmálása. A Gessler, a Zwack, Flora és a többi aradi szesz- és likörgyárosok ugyászólván egyetlen szállítmányt sem tudnak elküldeni

vasuton, hogy a feladott ládák sértetlenül érkezzenek meg a címzettekhez.

Hónapok óta folynak a lopások és ma már olyan vakmerően hajtják végre a tolvajok a munkájukat hogy a kiemelt üvegekből kiöntik a likört és festett vizet töltenek az üvegbe,

amivel azt igyekeznek elérni, hogy a ládák súlya így mit se változzék. De vannak esetek, amikor egész ládaküldemények vesznek el, így a Zwack gyár egyik dévai küldeménye is. Ennek a lopásnak a tettesét el is fogták még a múlt év decemberében, de a CFR még ma sem kár

taianította a feljelentő céget. A rendelők közül az utóbbi időben éppen ezért sokan személyesen jönnek el az áru átvételére, aztán a szállítás tehergépkocsikkal történik.

Legutóbb az államasut erélyes vizsgálatot kezdett, mert sürgősen rendet akar teremteni.

Vasuti felügyelők jártak Aradon, ahol a legnagyobb körültekintéssel bizalmas nyomozást folytattak a lopások ügyében. A vasuti felügyelők közölték, hogy már eddig is több bűnös vasuti alkalmazottat függesztettek fel és most már a legerélyesebb rendszabályokkal vetik véget a csomagfosztogatásoknak.

Szűnet után a játék folytatása és a percben Vágási bombaszabaddal való hétéletlenül végődik a hálóba. A második góllal Vágási nevéhez fűződik. Az első kerület leküzdött, azonnal kezdődött egy biztosított a győzelem. Bíró: Buzási.

A soriegyesztés első kerületi csapat összehállása: Szabó H. — Mikló, Vágási — Kapus, Szabó I. Hoffer — Körösladány, Merker, Csillag, Buzanov, Mészáros.

Az aradi CFR evezősei Temesváron

TEMESVÁR. Vasárnap délután a Bége alsószakaszán rendezték az aradi és temesvári CFR evezősök bevonásával a szakszervezeti evezős versenyt, amely jó sportot hozott. Részletes eredmények a következők:

Skiff senior: 1. Gligu Temesvár 9:9 mp., 2. Gábor Arad 9:20 mp.

Kettős párevezős junior: 1. Temesvár (Neagu—Blajovan) 9:7.7 mp., 2. Arad (Ruja—Mitrici) 9.21 mp.

Női négyes kormányossal: 1. Arad (Nemes Anna, Rechesan Mária, Nutiu Iliana, Mucsi Erzsébet, kormányos Dura) 5:8.4 mp., 2. Temesvár (Cserháti, Anghelcsuné, Ramis Irén, Carabat Flóra) 5:10 mp.

Skiff junior: Motiu Arad, 8:53 mp., 2. Jivan Temesvár 9:11.5 mp.

Négyes kormányossal, junior: 1. Temesvár (Popovicu, Nicu, Lazarov, Stramtura, kormányos Motiu) 8:48 mp., 2. Arad 8:49 mp. (Itu, Spita, Sirian, Popan, kormányos Dura). Az izgalmas lefolyású versenyt, hatalmas záporosban eveztek, 1900 méterig Arad vezetett, ott Temesvár előretört és negyed hajóhosszal nyert.

Négyes kormányossal, senior: 1. Arad (Pacurar, Nigha, Oravetz, Spita, kormányos Czégka) 7:55 mp. Kitűnő idő. 2. Temesvár (Blajovan, Sloboda, Grigu, Neagu, kormányos Motiu) 7:29 mp. Arad végig vezető fölényesen nyert.

PATRIA KISJENŐ-SOIMI SZENTANNA 5:0 (2:0)

A kisjenői Patria csapata Buduca (2), Jura, Olosz dr. és Bochis góljaival fölényes győzelmet aratott a szentannai Soimi felett. A Patria összehállítása a következő volt: Domsoreanu — Takács, Lupezi — Bakonyi, Popa, Nuti Buduca, Bochis, Olosz dr., Zelenak, Jura. A győztes csapat kitűnően játszott. Legjobbjai: Takács, Lupezi, Popa, Bochis, Buduca és Jura.

A TEBÁ LABDARUGÓ CSAPATA BOROSJENON

Téba—Victoria 2:1 (1:0)

BOROSJENŐ. Az aradi Téba gyár futballcsapata nagyszámú közönség előtt remek játékkal legyőzte a Victoria csapatát. Sipos és Varga szép akcióiból elért góljaival már 2:0 arányban vezet, a mikor a Victoria Boar révén beállítja a végeredményt.

MA DELUTAN ATLETIKAI VERSENY AZ ITA PÁLYÁN. Ma, kedd délután az ITA pályán bonyolították le a szakszervezeti atlétikai versenyt, amelyen a férfiak mellett a Téba és az Astra női atlétái is résztvesznek.

A NÉPI SPORTSZERVEZETI KÖZLEMÉNYE. A Népi Sportszervezet atlétikai szakosztálya közli az egyesületekkel, hogy a versenyzők igazolása céljából küldjenek kinutatót, amely a következő adatokat tartalmazza: A versenyző neve, születési helye és ideje, foglalkozása és teljes címe. Minden igazolandó atlétáról két darab fényképet kell mellékelni.

Forum mozi

Telefon 20-10.
Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor
Ma az amerikai filmipar 1945-46 évi osztozteljesítményét A Sullivans család megrázó tragédiája!

Úten voltak

Ann Baxter, Thomas Mitchell

Ebzárlat Aradon

Hivatkozással arra, hogy az utóbbi időkben számos veszettgyanus kutyaharapás történt a város területén, a városvezetés újabb rendelkezéséig, szigorú ebzárlatot rendelt el, a következő feltételekkel: a kutyatulajdonosok kötelesek állataikat megkötve, vagy bezárva tartani, hogy ne kerülhessenek érintkezésbe emberrel, vagy állattal. Jól elkerült udvarokban a kutyákat szabadon hagyhatják. A város uccáin kutya csak pórázon, szájkosárral közlekedhetik. Kivételt képeznek a vadaskutyák, amelyeknél a szájkosár mellőzhető, valamint a hadsereg, rendőrség és csendőrség kutyái, amennyiben szolgálatban használatjuk az állatokat, ugyszintén a juhászkutyák, amikor a nyáját kísérik. Szolgálaton kívül ezekre a kutyákra is vonatkozik a szájkosárkötelezettség. Még szájkosárral is tilos kutyát élelmiszerpiacra, mészárszékbe, étterembe, üzletbe, közhivatalba, vagy a népfürdő területére vinni. A szabályzat előírásainak meg nem felelően közlekedő kutyákat elfogják és megölik, ugyanakkor pedig a tulajdonosokat a törvény szigorával büntetik. Az ebzárlat azonnal életbe lépett.

Royal Mozi

Telefon 19-33
Előadások 3, 5, 7 és 9-kor a Kertben
Vasárnap 11.30-kor matiné
Még ma és holnap:

Családi pótlék

Csütörtöktől:
Jávör—Arai—Kabus
MAGGA LESZ A FÉRJEM!

Corso Mozi

Telefon 23-04
Csütörtökön premier

Hív a fiatalság

(LA PORTE DU LARGE)

Victor Francon, Marcelle Chantall

Keresünk kétszobás összkomfortos lakást

valamint egy különbejáratú butorozott szobát fürdőszobahasználattal a belváros és textilgyár között. Cím a textilgyár portánsánál. 2406

ARO Telefon 24-45

Megérdemelt sikerrel fut

Az éjjeli zene

Következők:

Karáczy — Jávör — Maja
EGY TÁR DENCSE

Hidessen a „Jövő”-ben

SAVOY MOZI

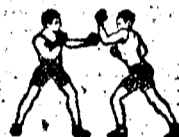
Ma a

„LINCOLN”

cimű szenzációs film bemutatója. Történelmi jelentőségű film az Egyesült Államok felszabadtításáról. Figyelem! Az előadások pontosan 3, 5, 7 és 9 órakor kezdődnek. Jól szellőzőt terem. Nyitott tető.



SPORT



Pénteken, szombaton és vasárnap

Kerületi evezősverseny Aradon

Pénteken, szombaton és vasárnap rendezik a kerületi evezős bajnokságokat Aradon. A nívós versenyen megjelenik Savulescu komandor, az országos evezős szövetség elnöke és Stössel, a szövetség főtitkára. Az evezős verseny részletes műsora a résztvevő csapatok felsorolásával a következő:

Pénteken: Négyezes versenyt, kormányossal, junior. Első előfutam: CFR I, CFR II, Hajós I. Második előfutam: Hajós II, Hellas.

Szombaton: Négyes, kormányossal, senior: CFR, Hajós I, Hajós II. Kettős párevezős verseny, senior: Hajós, Hellas, CFR. Skiff, ju-

nior: Hajós, AMEFA, CFR. Skiff, női: AMEFA, Hajós, CFR. Négyes, kormányossal, oldboy: CFR, Hellas I, Hellas II, Hajós. Nyolcas, junior: CFR, Hajós.

Vasárnap: Négyes kormányossal, junior, Döntő. Skiff senior: Hajós, CFR I, CFR II. Kettős párevezős, junior: CFR, Hellas, AMEFA. Női négyes, kormányossal: Téba, AMEFA, CFR, Hellas I, Hellas II. Nyolcas senior: CFR, Hajós. Nyolcas oldboy: Hellas, Hajós, CFR.

A versenyeket délután 4 órakor kezdik, a cél a Kulturpalóta mögötti Marosszakaszon van.

Az MNSz. elsőkerületének labdarugó csapata nyerte a négyes körmérkőzést

Szombaton és vasárnap az MNSz. ifjúsági csoportja körmérkőzést rendezett a mikalikai Olimpia sporttelepen. A körmérkőzés résztvevői a következők voltak: MNSz első kerület, MNSz Mikalaka, MNSz Mosóczy-telep és a Podgoria ifjúsági csapata.

A mérkőzések jó sportot hoztak, a játék igaz propagandája volt a labdarugásnak és mindenképp találkozást nagyszámú közönség nézte végig.

A győzelmet és ezzel az igen értékes művészi kivételű „Bronzlabda” díjat az első kerület labdarugói szerezték meg, akik a torna legjobb játékát is győzték le a döntőben a Podgoria ifjúsági egyesületét.

A második helyezést a Podgoria együttese lett, amely szép mérleget nyert. A harmadik helyen a mikalikai MNSz végzett, negyedik a Mosóczy-telepi MNSz csapata.

Díjkiosztás vasárnap este történt a mikalikai MNSz székében, amelynek során Căpos, az ifjúsági felelős, valamint Vágási az első kerület sportfelelőse módottak nívós beszédet.

A díjkiosztást farsasvacsora követte, amely a legjobb hangulatban egészen a kora reggeli órákig tartott. Beszámoló a díjkiosztásokról a következő:

Podgoria—Mikalaka MNSz 2:1 (1:1). A mikalikai együttes balszerencsés mérleget vívott a győzelmet jelentő góllal a befejezés előtt 6 perccel szerezték indokolatlán 11-esből a Podgoria, Játékvezető: Ardolean

Első kerület—Mosóczy-telepi MNSz 3:1 (2:1). Megérdemelt győzelem, Mészáros (2) és Körösladányi lőték az első kerület góljait. A vesztes csapat részéről Josan volt eredményes.

DÖNTŐK:
Mikalakai MNSz—Mosóczy-telepi MNSz 8:0 (4:0). A mikalikai csapat gólzáporral hengerelt Szänder H (4) és Ktes (4) lőték a gólokat. Bíró: Buzási.

Első kerület—Podgoria 2:0 (0:0). Rendkívül iramos, izgalmas mérkőzésben az első kerület együttesének sikerült megszerezni a győzelmet. Az első félidőben a szűk játékos első kerület bár állandó fölényben van, nem tud eredményes lenni.

Ma még senki sem tudja. Holnap már az egész város arról beszél. Hogy a hét legjobb műsora az

Uránia Mozgóban van

Kettős műsor

Charlie Chaplin mint emigráns

és a legújabb amerikai film

A cirkusz királya

Októberben választ az ország

Az új választási törvények részletesen szabályozzák a választások előkészítését és lefolyását

Az ellenzék képviselőit is meghallgatta a törvény szentesítése előtt az Uralkodó

A választójogi törvényjavaslattal kapcsolatos vita befejezést nyert. Öfélése aláírta a két részre bontott törvényjavaslat végleges szövegét. Az első tervezet a parlament választásokról, a második pedig az alkotmányozó gyűlés tagjainak megválasztásáról szól. Groza miniszterelnök, Tatarăscu miniszterelnökhelyettes és igazságügyminiszter együttesen jelentek meg kihallgatáson az Uralkodónál. Ezt megelőzően Öfélése meghallgatta a „törvényelvi” pártok képviselőinek véleményét is.

A választójogi törvényjavaslat végleges formája: minden 21. életévet betöltött férfit és nőt szavazónak és minden 25. életévet betöltött férfit vagy nőt megválaszthatóknak minősít. A köztisztviselők szavazhatnak és meg is választhatók, ezzel szemben az aktív szolgálatot teljesítő katonák és bírák csak abban az esetben gyakorolhatják ezt a jogot, ha miniszteri vagy államminiszteri áhást töltenek be.

A végleges törvény szavazásra vagy megválaszthatóságra érdemtelenné minősíti a jogerősen elítélteket, a háborús bűnözőket és mindazokat, akik hozzájárultak az ország romlásához, vagyis azokat, akik 1940 szeptember hatodikától 1944 augusztus huszonharmadikáig akár a kormányban, akár az ország közigazgatásában a diktatórikus kormányok kinevezésével működtek. Ugyanez vonatkozik mind azokra, akik azonos minőségben működtek Északkerdélyben.

Ugyancsak érdemtelenné a szavazásra mindazok, akik a diktatórikus kormányok bármely szervezetében 1940 november huszonnegyediktől kezdődőleg működtek, vagyis a volt szélsőséges szervezetek: „Totul pentru Tara”, „National Crestin” és a Zsidó-központ, a román német és a magyar-német egyesületek vezetői. A választói jogra érdemtelenné propagandát sem fejthetnek ki. Minden szavazót állandó lakhelyén

vételeznek fel a választók névjegyzékébe. A kifogások ügyében tíz napon belül kell határozatot hozni. Az elsőfokú határozat 5 napon belül felülbiztosítható meg. A központi választási iroda tagjai a Legfelsőbb Semmitőségi elnöke és a Semmitőségi bírósági karának négy tagja. Amennyiben az egy körzethez beosztott szavazók száma igen nagy, a választási iroda megválaszthatja a beosztást olyképpen, hogy egy körzetben 3000-nél többet nem szavazhatnak.

Nyomban a választójogi törvény megjelenése után megalakul a központi választási iroda, amely megállapítja a választásokon résztvevő pártok jelvényét az érdektől pártok előterjesztése alapján. Közvetlen ezután meg is kezdődik a jelölési munkák átvétele. Kiszivárgott hírek szerint a választásokat október hónap első felében tartják meg.

„Egyformán érezzük ízét a kenyérnek”

Arató-ünnep a román-magyar barátság jegyében

Az MNSZ negyedik és hatodik körületi ifjúsága nagyszerűen sikerült, műsorral egybekötött arató-ünnepélyt rendezett a ségái helyiségek gyönyörűen feldisztított udvarán. A két kerület példamutató ünnepségén nagy számban jelent meg a román-ság is és a mulatság a román-magyar testvériség bensőséges hangulatában folyt le. A változatos és szórakoztató műsor általános tetszést váltott ki, majd utána nagy hatást keltett a magyar és román népi táncok párok felvonulása: fiatal leányok és legények román és magyar népi viseletben, kalászkokkal, sarlóval és kaszával vonultak fel, elől szépen feldisztítva vitték az új búzából készült kenyeret. Az udvarban sorfalat álltak a párok, majd Homolka Ervin elnök mondott beszédet:

— Nem nézzük, hogy román, vagy magyar vetelette a búzát, — mondták többek között a városi elnökök, — egyformán érezzük ízét az áldott kenyérnek. A demokrácia magva is el van vetve és most munkával, lelkes szívvel várjuk az elvetett mag kikelését, az áldásos termést, amit nemsokára mindannyian élvezhetünk.

Homolka Ervin elnök nagyhatású beszéde után először órát, majd körmagyart táncoltak a népi viseletű párok, ezt követően pedig megkezdődött a mulatság, amely remek hangulatban a reggeli órákig tartott. Az éjszaka folyamán bálkirálynő választás is volt és ennek első díját Szarka Éva nyerte.

Gondoskodik a demokrácia a háborús áldozatokról

A Népvédelem (Apararea Patriotică) IOV osztlálya vasárnap délután tartotta meg közgyűlését a városháza nagytermében, amely teljesen megtelt érdeklődőkkel. Az első és a második világháborús rokkantja és hadiférgőjei nagy számban jelentek meg ezen a gyűlésen, hogy beszámoljanak az elért eredményekről és ugyanakkor hangot adjanak azoknak a panaszoknak, amelyek még elintézetlenek és sürgős orvoslásra várnak. A népes közgyűlést Mitcu Petru elnök nyitotta meg, aki üdvözölte a megjelenteket, majd kifejtette, hogy a Népvédelemmel való együttműködés nagyon előnyös eredményezett. Andon Ioan a politikai helyzetet ismertette, majd leszögezte, hogy a régi és a mostani világháborús hadirokkantjai, hadiférgőjei és árvái közötti elbánásban nem lehet különbséget tenni. Jacsó Andor az egyesített évi működéséről tett jelentést, felsorolva azokat az eredményeket, amelyeket a Népvédelemmel karöltve elérték: örömmel jelentette, hogy az Arda Iulia ueca 4-6 számú házban tízenyolc évszázados rokkant-otthont rendeztek be, Popescu Vasile a szervezkedés fontosságáról beszélt és hasonló szellemben szóló magyar nyelven Kemény Lajos is. Ezután került sor a választásokra, amelynek során egyhangúlag kéntárgy bizottságot választottak két póttal.

A választás után Jacsó Andor ismertette a IOV aradi szervezetének munkatervét. Az aradi IOV kéri a rokkantak minősítésének, illetve osztályozásának felülvizsgálását és rendezését. Ezért emlékiratot intéznek a hadügyminiszterhez, hogy küldjenek Aradra bizottságot.

Több felszólalás után Holban Ioan, a Népvédelem nevében beszélt a megjelentekhez, majd az elnök bezárta az ülést.

— AZ EGÉSZSÉGÜGYI SZAKSZERVEZET orvostagozata megbeszélésre hívja össze tagjait, adókievési ügyben, július tizenhatodikán, kedden délután hét órára. Az ügy fontosságára való tekintettel mindenki megjelenését kéri a vezetőség.

Százkilencvenhét milliárd értékű ipari árut gyártottak a mezőgazdáközönség közvetlen ellátására

Az aradmegyei gazdasági hivatal főnökének beszámolója a bukaresti megbeszélésekről

Jelentettük, hogy az aradmegyei gazdasági és élelmiszeri hivatal vezetője, Lupu Ioan igazgató is résztvevett azon a bukaresti konferencián, amelyet Parvulescu tábornok, közlekedési miniszter hívott össze és amelyen megállapították a nagyközönség és gazdasági ellátószervek tagjai számára az új évadra szóló új élelmiszer fejadagokat. Lupu Ioan igazgató a napokban tért vissza Bukarestből és elmondta, hogy a konferencián megjelentek nagy hatást tettek az a beszámoló, amelyet Parvulescu tábornok tartott az 1946 február 16-án megjelent 68-as számú közlelmiszeri miniszteri rendeletéről eredményeiről. Eszerint

a közlelmiszeri minisztérium illetékes szervei az év február 15-én 99 milliárd lej értékben gyűjtöttek össze gazdasági termékeket és az idő óta 59 milliárd 300 millió lej értékben juttattak el különféle ipari termékeket a falvak lakosságához mezőgazdasági termékekért, amelyeknek 67 milliárd 300 millió lej volt az értékük.

Sikerült ezenfelül begyűjteni 1640

vason búzát, 1088 vason árpat és zabot és 2928 vason bengerit. Rámutatott az alminiszter arra, hogy mostanáig a földművesek részére 197 milliárd 800 millió lej értékben gyártottak különféle ipari termékeket, amelyekből eddig 137 milliárd 800 millió értékű árut osztottak szét a falvak

lakossága között és 60 milliárd lej értékű áru van a célra jelenleg is felhalmozva a különböző raktárakban.

A jövő szeszónra Parvulescu tábornok vezetésével a minisztérium 1600 milliárd értékű ipari terméket osztat szét a falvakban.

AUTO-RAPID

luxus autobusjárát

Arad-Temesvár és vissza

Lei 8000

juliust 19-től, péntektől, (vasárnap is).

Indul ARADRÓL: reggel 7.30 és délután 6 óra 30 perckor.
TEMESVÁRRÓL: reggel 6 és délután 3 órakor.

Podgyászszállítás! Temesvári megbízások!

Jegyeladás RECLAMA hirdetőirodáknak:

<p style="text-align: center;">ARADON: Eminescu ueca 4. Telefon: 17-11.</p>	<p style="text-align: center;">TEMESVÁRON: Merczi ueca 4. Telefon: 24-96. 2439</p>
---	---

Aradmegyében együttműködnek a román és magyar szövetkezetek

A magyar szövetkezetek régi követelése, hogy ezeket a fontos intézményeket éppen olyan mértékben lássák el áruval, mint a román szövetkezeteket. Ezt a jogos követelést Groza miniszterelnök elismerte és a végrehajtó közegek dolga, ennek az igazságos elvnek, a nemzeti egyenjogúságuk érvényesítése. Az aradi Federale „Zorile” szövetkezet demokratikus vezetői, I. C. Lascu és Gh. Palincas polgármester,

megértették a magyar szövetkezetek jogos kívánságait és magukévá tették az aradmegyei magyar községekben működő szövetkezetek igényeit.

A „Kalácsa” szövetkezet aradi vezetője ezúton közli azokkal a szövetkezetekkel, amelyek nem ta-

gok a Federalénál, hogy azaz 1936. számú átirat szerint

a Federale Zorile mindenkori el látja racionalizált árukkal, készpénz ellenében, a Kalácsa községhelyhez tartozó szövetkezeteket.

Továbbá mindazon községekben, ahol két szövetkezet működik, az áruelcsúszás a két szövetkezet között valószínűleg a tagok létszámának arányában történik a jövőben.

Ez az intézkedés újból bizonyítja,

hogy a magyar és román demokrata erők együttműködése meghozza gyümölcsét.

A magyar demokrata szervezetek felvilágosítása nyomán a román demokrácia az igazság, az egyenjogúság szellemében intézkedett.

SZÍNHÁZ

Szerdán 7 órakor: (8000, 2000, 1500 lejes helyárrakkal) általános közki-vánatra munkás előadás, a szononban utoljára: Csárdás királynő.

Csütörtökön 7 órakor (8000, 2000, 1500 lejes helyárrakkal): Tokaji aszu, operett.

Pénteken 7 órakor: Premier! Zerkowicz Béla látványos nagyoperettje. Eltörött a hegedűm.

Szombaton 6 órakor: Eltörött a hegedűm.

Vasárnap délelőtt 11 órakor: (Általános közki-vánatra) Forgószél, színjáték.

Vasárnap fél négy és fél hét órakor: Eltörött a hegedűm, nagyoperett.

Hirek

Arad, 1946 július 16, kedd.

Szolgálatos gyógyszerárak: Dick (Masesesti és Consistorjuki uccák sarkán) és Kárpáti (Hegyházi villamosállomás mellett).

— **AZ MNSZ NŐI OSZOPORT** szociális szerda délutáni műsoros gyűlését a II. kerület adja július 18-án a Minorita Kulturház kistermében. Az érdeklődőket szeretettel várja a vezetőség.

— **KÖZLEMÉNY A NEMZETISÉGI BEVALLÁS ÜGYEBEN.** Mindazon közszégi szervezeteink, amelyek eddig nem kapták meg a nemzetiségi bevallásra vonatkozó nyomtatványokat, legrövidebb időn belül kézhez veszik, megyei titkárnok útján. Aradmegyei MNSz.

— **NYÁRI TÖRVÉNYKEZÉSI SZÜNET.** Július 15-én kezdődött a két hónapos nyári törvénykezési szünet. Az aradi törvényszéken szüneti tanácsot alakítottak, amelynek elnöke Murgescu tanácselnök, tagjai pedig Popovici és Pascu törvényszéki bírák. A nyári szünetben csakis azokat a büntügyeket és szabotázsvesztéseket tárgyalja a szüneti tanács, amelyeknek sürgősségéről a törvény intézkedik. A nyári szünet szeptember 15-ig tart.

— **NEM TARS-GÉPPEL TÖRTÉNT A BALESET KOLOZSVÁR KÖZELÉBÉN.** Kolozsvári jelentés alapján közöltük, hogy Kardos közlegény repülőszerelességét történt. Az aradi repülőter-rádió útján érdeklődött a kolozsvári légügyi hatóságoknál és azt a felvilágosítást kapta, hogy a szerencsétlenül járt gép nem a TARS szovjet-román légiársaság gépe volt. A TARS egyetlen gépével sem történt semmiféle baleset.

— **A „LUMINA” AZ ELSŐ LOVAS-HADOSZTÁLY LAPJÁNAK** e heti számát a francia forradalom évfordulójának szenteli. A vezércikk a Bastille esztendő évfordulóját, az európai demokrácia születésnapját, mellátja, részletesen ismertetve a világtörténelmi esemény történelmi hátterét és a francia forradalom jelentőségét. A tartalmas, díszesen illusztrált, kitűnő technikai kiállítású lap gazdag nevelő tartalma mellett, színes riportokban ismerteti demokrácia szellemű hadseregünk belső életét. A lap jelentős tényezője a hadsereg demokratizálásának.

— **AZ „UNITATEA” KÖZGYŰLÉSE.** Az „Unitatea” ellátószerv (ekonomát), amely hetvenkét aradi céget foglal magában, — vasárnap délelőtt rendkívüli közgyűlés összehívását az tetten indokolt. Iparkamara nagytermében. A rendkívüli közgyűlés összehívását az tetten indokolt, hogy az igazgatóságot súlyos támadás érte, sőt feljelentést is tettek ellene. szabotázs címen. A vasárnapi rendkívüli közgyűlésen az igazgatóság bejelentette lemondását, azonban a közgyűlés a lemondást nem fogadta el. A felszólalók valamennyien a legteljesebb bizalomról biztosították az igazgatóságot, amelynek tagjait felkérték, vezessék tovább az ügyeket, amíg a vádaskodásokkal kapcsolatos bírói eljárás befejeződik. A vezetőség a közgyűlésnek ezt az óhaját elfogadta azzal, hogy hat tagú bizottság vizsgálja felül a problémákat.

— **AZ ARADI HALADÓ IFJÚSÁG** ünnepélyes külsőségek között nyitotta meg klubját a Városi Színház épületében. A lelkes, ifjú közönség a késő esti órákig szórakozott a klubhelyiségben. Az ünnepélyes megnyitó kultúrprogramját az ITA-gyár Haladó Ifjúságának kultúr csoportja szolgáltatta.

A németbérenc Mihajlovics csetnik-vezért tiz büntársával együtt halálra ítélte a Népbíróság

Ha a nemzetgyűlés nem éli kegyelmi jogával, holnap reggel végrehajjtják az ítéletet

BELGRÁD. A jugoszláv Népbíróság heteken át tartó tárgyalás után tegnap hirdetett ítéletet a németbérenc hazaáruló Mihajlovics Dráza csetnikvezér és társai büntetésében. A Népbíróság Mihajlovicsot és 10 vádlott társát, köztük kettőt távol létében, golyó általi halálra ítélte. Tizenhárom vádlottat 1 évtől 20 évig terjedő kényszer munkával büntettek. A bíróság elnöke az ítélet indokolása során rámutatott arra, hogy a per során teljesen beigazosodott, miszerint Mihajlovics tábornok a háború folyamán együttműködött a megszálló német csapatokkal.

Mihajlovics tábornokot és halálra ítélt vádlott társait az ítélet kihirdetésétől számított 48 órán belül kivégzik. Eszerint a jugoszláv hazaárulók holnap reggel végrehajjtják a nép ítéletét. A Népbíróság ítélete ellen felebbezésnek nincs helye, a halálraítelt vádlottakat kegyelemre ajánlhatják és a nemzetgyűlés élhet a megkegyelmezés jogával. Arról nincs hír, hogy a Népbíróság kegyelemre ajánlotta volna a halálraítelteteket.

Emlékiratot terjesztnek a pénzügy-miniszter elé az adókövetések ügyében az aradi iparosok és kereskedők

A most alkalmazott adórendszert sok tekintetben sérelmesnek találja az iparos és kereskedő társadalom. Az új adókövetés súlyos terhet rótt az iparosokra, akik szükségesnek látják, hogy közös felhívással orvoslást keressenek. Az iparos munkaadók szövetsége ezért hétfő esti ülésére összehívta a Kereskedelmi és Iparkamarába az érdekelteket, hogy ezt a fontos problémát a helyi hatásközi vezetőkkel és a politikai pártok képviselőinek bevonásával megvitassák. Az ülésen Banca Lidor, a szövetség elnöke nyitotta meg, vázolta az ülés célját. Utána Gherman Jenő Előjár felhívta azt az emlékiratot, amellyel a szövetség a pénzügyminiszterhez óhaját eljuttatni. Arad iparos-társadalma a kereskedőkkel együtt az adórendszer korszerűsítését kéri olyan formában, hogy az — az emlékirat szerint — a jövedelmekhez mértén reális legyen. A memorandum kért

az adókövetések felülvizsgálását és a sérelmek orvoslását. Paller Imre a pénzügyi ellenőrök visszajeléseiről, Pálath Antal az ipar nehézségeiről beszélt. Popescu az USIC képviselőben szövegezte fel és annak a véleményének adott kifejezést, hogy a felelősöknek kell megadózni. Ez a réteg keresi a legnagyobb összegeket és ezek veszik ki legkevésbé részüket az állam terheiből. Várnay Miklós dr. a Kommunista Párt képviselőben beszélt. Több felszólalás után Palincas Ioan polgármester emelkedett szó. lásra és hosszasan ismertette a város pénzügyi politikáját; majd kijelentette, hogy teljes mértékben támogatja Arad iparosainak és kereskedőinek mozgalmát. Végül Matais Péter az iparos-társadalom helyzetét ismertette majd azt indítványozta, hogy az emlékiratot bizottság terjessze a pénzügyminiszter elé. Ezt az indítványt az ülés elfogadta.

— **IPARCIKKEK SZÉTOSZTÁSA.** A közellátási minisztérium rendeletére az Országos Szövetkezeti Intézet raktáraiból valamennyi rendelkezésre álló iparcikket elszállították a falusi szövetkezetek részére, hogy hivatalos áron szétosszák azokat a falvak lakossága között. A közellátási minisztériumban eddig beérkezett adatok szerint szövetvászont és bőröndöket 18.300.000, építőanyagokat 597.000.000, háztartási tárgyakat 624.000.000, szét 3.232.000.000, dohányárut 9.198.000.000, gyufát 213 millió és világító olajat 1.073.000 lej értékben osztottak ki eddig a falvakban a szövetkezetek útján, összesen 35 millió 715 millió lej értékben. Az illetékes hatóságok most tárgyalják annak kérdését, hogy a falvak nagyobb mennyiségű szövetanyag kiutalásában részesüljenek.

— **UJ NEMI MEGBETEGÉDESEK BEJELENTÉSE.** Az aradi poliklinika felkéri mindazokat az aradi és megyei orvosokat, akik még nem készítettek el az általuk kezelt új nemi megbetegedéseket feltüntetve kimutatást, hogy jelentésüket sürgősen juttassák el nevezett egészségügyi intézményhez, betegsegélyző-palota 7-es számú szoba. Új megbetegedések csak az olyan orvosi megállapítások számításnak, amely esetekben még semmiféle orvosi kezelés nem történt. Ha valamelyik orvosnál nem fordult elő új eset, negatív jelentést terjesztnek be. A mulasztást a törvény bünteti.

— **JÁRDÁBA ÉPÍTETT PINCEABLAKOKAT MEG KELL CSINÁLTATNI.** Arad város vezetősége közli: A város területén számos ház pinceablaka a járdával egy szinten, a gyalogjárón lévén, kiegészítő részét képezi a járdának. Sok esetben ezek a pinceablakok törtek, különösen gondosan karban tartva és így valószínűleg közveszélyt jelentenek, amennyiben a legsúlyosabb esetekben származhatnak a járdára üzemelő adódó folytonosság hiányosságából. A városvezetés felhívja az összes ilyen vonatkozásban érdekelt háztulajdonosokat, hogy gondnokok figyelmét, hogy sürgősen gondoskodjanak az említett pinceablakok haladéktalan rendbe hozataláról, mert ellenkező esetben bírói eljárást indítanak ellenük a városi szabályrendelet megszegése címén. Ugyanakkor az összes gondatlan háztulajdonosok vagy gondnokok teljes anyagi és erkölcsi felelősségét kénytelenek viselni esetleges baleseteknél.

— **208 HÁZ ÉGETT LE BOLDOG-FALVÁN.** Boldogfalva nevű erdélyi községben egy gyermek hibájából hatalmas tüzvész tört ki, amelynek következtében 208 ház vált a lángok martalékává. Haláláról nem érkezett jelentés. A szomszéd község lakói és a hatóságok mindent megtesznek a tüzvész által sújtott község megmentésére.

— **NŐI BÍRÓ AZ ARADI TÖRVÉNYSZÉKEN.** Tegnap történt meg az aradi törvényszék történetében első ízben, hogy a bírói kar tagjai közé női bírót iktattak. Az igazságügyminiszter néhány hét előtt, az aradi törvényszék bírájává nevezte ki Butariu Hortensiet, aki tennap jelentkezett állásának elfoglalására és ez alkalomból Ludosan Nicolae törvényszéki főnök teljes bírói ülést hívott össze, amelyen az új bírónő letette az esküt. Vele együtt tett hivatalos esküt, mint az aradi törvényszék új bíróját, Vrebet volt aradi rendőrtiszt is, akit szintén néhány hét előtt neveztek ki az aradi törvényszékhez, miután letette a bírói vizsgát. Mindkét bírónő a törvényszék második tagozatában teljesít szolgálatot.

— **ROMÁN—MAGYAR SZINESZTES KOLA.** Nyári tanfolyamra beiratkozni hétfőtől kezdve naponként, délután 4 óra és 5 óra között, a konzervatóriumban. Eplscopiei ucca 4. Vezető tanár D. D. Tibor, az állami opera főrendezője.

Reakciós híresztelések a mezőgazdasági adók állítólagos megállapításáról

BUKAREST. A pénzügyminisztérium közleményt adott ki, amely megcáfolja a reakciós körök azon híresztelését, amely számszerű adatokat közöl a mezőgazdasági ingatlanokra kirótt jövedelmi adóról. Miután a vonatkozó ingatlanok jövedelmét eddig nem állapították meg, az adókat sem lehetett kiróni.

A pénzügyminisztériumnak gondja lesz arra, hogy az adókövetés a legkíméletesebb módon történjen meg és a legnagyobb körültekintéssel vegyék figyelembe a falusi lakosság érdekeit. Az új adókövetés munkálatainak befejezéséig a régi adót vételezik be és egyetlen esetben sem eszközölnék végrehajtást.

Apróhirdetés

- NŐI kerékpár, új és nagy varrógép eladó! Str. V Babes 1, ajtó 1. 7143
- ELADÓ fa frézergép, Str. Teodor Sári 17. 7144
- MÉLY gyermekkoscsi eladó. Cogalniceanu ucca 49. apart. 1.
- TELIESEN új sötét francia háló sürgősen, áron alul eladó. Megtekinthető déli 12—1 között. Str. 10 Maiu 16. I. emelet. 7154
- ELADÓ deszkabető-bádog, vízvezeték, kagyló, bútor, női cipő. Blanduzici 12. 7162
- MOTORCSOLNAK motorja eladó. Marasesi 56. 7139
- PIANINÓ, Kolszky márka, eladó. Mosótzy-lelep, Ion Gorin ucca 28. 7159
- MOTORKERÉKPÁR 98 cc. kifogástalan állapotban eladó. Cím Reclamaban, Eminescu 4. 7190
- FUTÓPERZSASZÖNYEG kéttöméterbuszonót és rádió 6 plusz 1 eladó. Str. Gojdu-14. 7161
- MAGÁNHÁZ Ségában eladó. Cím: Basarab Voda 18—20 szám. 7111
- TÉGLAHÁZ terméskő alapon, melléke épületekkel olcsón eladó. Str. Libertatii 2. Buzsák. 7117
- KÖZÉPKORU úrinő társalkodónő, vagy háztetetőnői állást keres, esetleg gyermekek mellé is megy vidékre. Nyelveket beszél, könyvvélshez és gépíráshoz is ért. Ajánlatokat a kiadóba kér. 7163
- JÓL FIZETŐ fiatalember bútorozott szobát keres beltérségen. Cimeket a kiadóba kér. 7164
- BRICKA, kerekek nélkül, minden elfogadható áron eladó. Kogalniceanu ucca 50. 7165
- TIZENÖT darab angoranyúl kelreccel együtt eladó. Zimándköz, Váci. 7136
- MODERN kétszobás, kertés magánházi lakóházat elcserélném 1 vagy 2 szobás belvárosi fürdőszobás lakóházzal. Cimeket a kiadóba kérek. 7167
- LAKÁST adnék jövedelemmel bíró magános úrinőnek, vagy házaspárnak, aki háztartásomat vezetné. Cimeket a kiadóba kérek. 7168

Fiatal lapárusítókat igen nagy jövedelemmel felvesz a „Jövő” kiadóhivatala